



Javna ustanova
Zavod za prostorno uređenje Istarske županije
Ente per l'assetto territoriale della Regione Istriana

PROJEKT: PUT – UP ISTRE

Novinarska konferenca, Pula, 18. 05. 2015./
Tiskovna konferencija, Pula-Pola, 18. 05. 2015.

Povzetek za novinarje/
Sažetak za novinare



Regionalni razvojni center Koper
Centro regionale di sviluppo Capodistria



Univerza v Ljubljani
Fakulteta za arhitekturo

Naložba v vašo prihodnost
Operacijo delno financira Evropska unija
Evropski sklad za regionalni razvoj



Ulaganje u vašu budućnost
Operaciju dijelomično financira Europska unija
Europski fond za regionalni razvoj

Naslov programa/*Naziv programa:*

Operativni program Slovenija-Hrvaška 2007-2013 (3. javni razpis)/
Operativni program Slovenija-Hrvatska 2007.-2013.(3. javni poziv)

Naslov projekta/*Naziv projekta:*

Prostorska ureditev območja-notranjost in primorje Istre/
Prostorno uređenje teritorija-unutrašnjost i priobalje Istre

Akronim: PUT-UP ISTRE

Prednostna naloga in ukrep/*Prioritet i mјera:*

Trajnostno upravljanje z naravnimi viri – Varstvo okolja/
Održivo upravljanje prirodnim resursima – Zaštita okoliša

Datum začetka – datum konca/*Datum početka-datum završetka:*

02.02.2015.-01.05.2016. (15 meseci/*15 mјeseci*)

Skupna vrednost projekta/*Ukupna vrijednost projekta:*

679.227,07 €

577.343,00 € (85% sredstev Evropskega sklada za regionalni razvoj-ESRR/
(85% sredstava Europskog fonda za regionalni razvoj - EFRR)

Projektno partnerstvo/*Projektno partnerstvo*

1. Zavod za prostorsko ureditev Istarske županije, Vodilni partner (141.216,70 €)/
Zavod za prostorno uređenje Istarske županije, Vodeći partner (141.216,70 €)
2. Mestna občina Koper, Partner (153.229,00 €)/
Gradska općina Kopar, Partner (153.229,00 €)
3. Mesto Pula, Partner (123.309,26 €)/
Grad Pula, Partner (123.309,26 €)
4. Regionalni razvojni center Koper, Partner (58.300,00 €)/
Regionalni razvojni centar Kopar, Partner (58.300,00 €)
5. Univerza v Ljubljani (UL-Fakulteta za arhitekturo), Partner (139.152,11 €)/
Sveučilište u Ljubljani (UL-Fakultet za arhitekturu), Partner (139.152,11 €)
6. Mesto Buzet, Partner (64.020,00 €)/
Grad Buzet, Partner (64.020,00 €)

Vključene regije/*Uključene regije:*

Republika Slovenija: Notranjsko-kraška regija, Obalno-kraška regija, Osrednjeslovenska regija
Republika Hrvaška: Istarska županija/

*Republika Slovenija: Notranjsko-kraška regija, Obalno-kraška regija, Osrednjeslovenska regija
Republika Hrvatska: Istarska županija*

Splošni čezmejni cilji/ *Opći prekogranični ciljevi:*

- učinkovito upravljanje s prostorom in z naravnimi viri ter doseganje učinkovitejših javnih storitev in infrastrukture/ *učinkovito upravljanje prostorom i prirodnim resursima te postizanje učinkovite javne usluge i infrastrukture*
- skupna obravnava obmejnih zadev in izzivov / *zajedničko rješavanje prekograničnih izazova*
- skupno čezmejno sodelovanje, katerega namen je premagovanje pomanjkljivosti v regionalnem razvoju, ki so posledica dolgoletnih državnih meja/ *zajedničko prekogranično djelovanje kako bi se prevladali nedostaci u regionalnom razvoju uzrokovani državnim granicama*
- podpora in promocija razvoja obmejnega območja/ *podržavanje i promicanje razvoja prekograničnog područja*
- skupna identiteta Istre in celotnega obmejnega območja/*zajednički identitet Istre i celokupnog prekograničnog područja*

Specifični čezmejni cilji /*Posebni prekogranični ciljevi:*

- evidentiranje in vrednotenje obstoječih razvojnih in prostorskih načrtov ter predstavitev skupne razvojne vizije in koncepta Istre kot celote z zaokroženimi področji prometa, turizma, kmetijstva, gospodarstva in narave/ *evidentiranje i vrednovanje dosadašnjih razvojnih i prostornih planova, te predstavljanje zajedničke razvojne vizije i koncepta Istre kao cjeline sa zaokruženim področjima prometa, turizma, poljoprivrede, gospodarstva i prirode*
- ustanovitev prostorskih smernic in izhodišč za določanje ključnih razvojnih vsebin za celotno Istru, še posebej za zaokrožene prostorske celote: obala, obmejno območje in razvojna mesta: Buzet, Pula in Koper/ *uspostava prostornih usmjerjenja i polazišta za definiranje ključnih razvojnih sadržaja za cijelu Istru te posebno za zaokružene prostorne cjeline: obala, pogranično područje i razvojni gradovi: Buzet, Pula i Kopar*
- vzpostavitev skupnega načrtovanja in promocija le-tega na lokalni ravni in med razvojnimi partnerji/ *uspostava zajedničkog planiranja i promocija zajedničkog planiranja na lokalnoj razini i med razvojnim partnerima*

Neposredni učinki („outputi“)/ *Neposredni učinci („outputi“):*

- Ustanovitev 1 strokovne skupine/ *Uspostava 1 stručne skupine*
- 1 študija skupnega koncepta prostorskoga razvoja Istre s koncepti razvoja po vsebinah promet, turizem, kmetijstvo, gospodarstvo, narava/*1 studija o zajedničkom konceptu prostornog razvoja Istre s konceptom razvoja za područja prometa, turizma, poljoprivrede, gospodarstva, prirode*
- 2 čezmejni predstavitev skupnega koncepta razvoja Istre in posameznih vsebinskih sklopov/*2 zajednička prekogranična predstavljanja zajedničkog koncepta razvoja Istre i pojedinih sadržajnih paketa*
- 2 ločeni študiji prostorskih usmeritev in izhodišč za določitev ključnih razvojnih vsebin za posamezne prostorske enote: obala in mejno območje/ *2 studije prostornih smjernica i ishodišta za određivanje ključnih razvojnih sadržaja*



za prostorne jedinice obalu i pogranično područje (1 za obalno, 1 za pogranično

područje)

- 1 študija prostorskih usmeritev in izhodišč za določitev ključnih razvojnih vsebin za povezovanje mest Koper in Buzet /*1 studija prostornih smjernica i ishodišta za određivanje ključnih razvojnih sadržaja povezivanja gradova Kopra i Buzeta*
- 1 študijsko potovanje/*1 studijsko putovanje*
- 1 brošura - skrajšana verzija predloga posebnih usmeritev za prometne in turistične vsebine za Buzet/*1 brošura - skraćena verzija prijedloga specifičnih smjernica sa sadržajem prometa i turizma Buzeta*
- 1 predlog prostorske ureditve obale v mestu Pula/*1 prijedlog prostornog uređenja obale u gradu Puli*
- 1 javna predstavitev usklajenih strokovnih podlag za prostorsko urejanje posameznih enot: obale in obmejnega območja ter mest Buzet, Pula in Koper/*1 javno predstavljanje uskladijenih stručnih osnova za prostorno uređenje jedinica: obalno i pogranično područje te gradova Buzeta, Pule i Kopra*
- 1 strokovni seminar "Trajnostno upravljanje s prostorom s ciljem varovanja okolja"/ *1 stručni seminar "Održivo upravljanje prostorom u cilju zaštite okoliša"*
- 1 brošura v treh jezikih o projektu z naslovom "IN(SEA)SIDE ISTRIA"/*1 brošura na tri jezika o projektu pod nazivom "IN (SEA) SIDE ISTRA"*
- 3 letaki z različno vsebino/*3 vrste letaka različitog sadržaja*
- 4 novinarske konference/*4 konferencije za javnost*
- 1 spletna stran in logotip projekta/*1 internetska stranica i logo projekta*
- 1 končno evalvacijsko poročilo/*1 završno evaluacijsko izvješće*